

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
 La Isla al mes..... 2,00 ptas.
 de España al mes 2,50 »
 extranjero al año..... 60,00 »
 Número suelto..... 10 céntimos
 Número atrasado..... 20 »
 Condiciones: PAGO ANTICIPADO

EL BIEN PÚBLICO

DIARIO MONÁRQUICO

FUNDADO EN 1.º DE MARZO DE 1878

OFICINAS

Redacción y Administración:
 Plaza del Príncipe, 17, y Rampa
 de la Abundancia, 30
 Teléfono núm. 84
 Telegramas: «BIEN» MAHON
 —No se devuelven los originales—

Año LVIII

Mahón, viernes 29 de Mayo de 1931

Núm. 17.441

por los escritores y la afición a las mismas de los públicos lectores, hoy manifiéstase un franco renacimiento de la atención general hacia ellas, según repetidamente viene proclamándose. Como consecuencia de esto, no solamente se publican infinidad de obras nuevas de dicha índole, sino que se exhumán muchas pretéritas, algunas clásicas, que cayeron en el olvido, pese a que su conocimiento proyecta mucha luz en torno al complejo ideológico del pasado, cuya exposición adolece por lo general de tantos defectos, según es comunmente sabido.

La importancia de las obras autobiográficas sube de punto cuando paramos mientes en el hecho indudable de que aun tratándose de épocas recientes suelen quedar ignorados o resultan equivocadamente conocidos no pocos detalles referentes a la génesis, consecuencias y derivaciones de la vida de los pueblos que nos revelan las propias confesiones o memorias de las personalidades célebres actuantes en las relaciones colectivas, o bien de relieve trascendental en su representación de otros órdenes. La crítica histórica así lo reconoce, expresamente, y ello contribuye a fomentar la tácita acogida que los públicos dispensan a las producciones de referencia.

Acaba de publicarse un gran libro autobiográfico de valor sobresaliente para el enjuiciamiento del pasado próximo de las grandes naciones europeas. Nos referimos a las «Memorias del canciller Príncipe de Bülow» que da a la estampa la gran casa editorial Espasa-Calpe, S. A. Forma nutrido volumen que comprende no la totalidad de dichas memorias—que en la edición alemana originaria cuentan tres tomos—, sino un extracto del principal de ellas, hecho por el publicista Felipe Villaverde, con lo que las mismas ofrecen la sugestión sintética que prende en la atención del lector. El libro del famoso político alemán es, no vacilamos en proclamarlo, uno de los más enjundiosos y apasionantes que nos ofrece la actualidad bibliográfica del momento, libro que sin apartarse de esa básica cualidad de autobiografía o de memorias, encaja en la que también se llama literatura política, la cual viene a ser, en puridad, la

bibliografía histórica de época reciente o actual.

El discurrir de los años en esta era de hiperestesia y artificio borra pronto del consenso popular el recuerdo de no pocas figuras ayer relevantes, que tanto y tan justamente caracterizaron momentos o períodos del pasado. Tal el caso del ilustre diplomático alemán, cuya prodigiosa actividad y energía de carácter le llevaron a dirigir la política exterior alemana durante varios lustros inmediatamente anteriores a la gran guerra. Esta edición castellana de sus Memorias, excelentemente traducidas, nos ofrece al comienzo un a manera de prólogo, extenso de una veintena de páginas, en el que encuéntrase la evocación de la primera gran fase vital de Bülow, o sea aquella relativa a su origen, formación y actividades hasta que fué designado—siendo a la sazón Embajador de Alemania en Italia— para dirigir la política internacional del país. Tras esta introducción positiva de los precedentes individuales del gran canciller, inicianse las Memorias propiamente dichas que terminan con la derrota y la revolución alemana, abarcando por ende la gran fase en que Bülow actuó decisivamente en el concierto de las grandes potencias.

Las «Memorias del canciller Príncipe de Bülow» constituyen indudablemente uno de los más curiosos, veraces e importantes documentos para fijar las directrices de la política mundial contemporánea. Modelo de serenidad, de fuerza introspectiva, de agudeza, de estilo animado y expresivo, sus veintiseis capítulos muestran en todo momento el mérito personal de quien los trazó, hondamente preocupado por mantener la paz y cordialidad internacionales, entonces tan seriamente amenazadas. Visión ejemplar de hechos y problemas, en la cual manifiéstase la experiencia, el profundo conocimiento y la inflexibilidad de carácter que caracterizan a Bülow, resalta también modelo de análisis psicológico de personajes eminentes de la realeza y la política de la época.

En este aspecto, el libro que nos ocupa es de una singular riqueza, pues nos descubre aspectos insospechados tanto en el sentido de información como en el de crítica.

Primeramente la política del Gobierno americano rehusando reconocer a los Soviets.

Por último, el 23 de enero de 1931, la Cámara de Representantes ha sancionado por una enorme mayoría el proyecto de la ley Kendall-Hawley que propone instituir desde el primero de abril de 1931 el embargo de las mercancías fabricadas, transportadas o descargadas por prisioneros.

¿Cómo está organizado el trabajo en Rusia?

Es preciso distinguir:
 Primero. La gran masa de los obreros calificados de libres y que están en realidad sometidos al trabajo forzado por la legislación que rige para la ejecución del plan quinquenal.
 Segundo. Los condenados por los tribunales soviéticos o por orden administrativo de la G. P. U. (policía política).
 La legislación concerniente a los trabajadores que se dicen libres comprende dos textos principales que constituyen la base del sistema actual.
 Primero.—El decreto del Comité Central ejecutivo y del Consejo de los Comisarios del pueblo de la U. R. S. S. del 15 de diciembre de 1930, publicado en la «Pravda» de esa misma fecha.
 Segundo. La disposición del Comisario del trabajo de la Unión Rusa Soviética Socialista de 23 de diciembre de 1930 sobre el registro y envío al trabajo de las personas que lo solicitan, publicada en las «Izvestias» del 29 de diciembre de 1930.

ANGEL DOTOR

una explotación arbitraria por el patrono que es el Estado, del cual dependen todas las empresas, establecimientos económicos y hasta las personas individuales que dirigen estas empresas. Es todopoderoso y ejerce su excelsa potencia pisoteando las nociones más elementales de la independencia humana. Las garantías puramente aparentes dadas a los trabajadores son de ineficacia absoluta, puesto que los órganos que deben reivindicarlas, que son los sindicatos, dependen del Estado que es el patrono.

El mercado libre del trabajo no existe. Para trabajar, es preciso estar registrado por los funcionarios soviéticos.

El Comisariato del trabajo prepara una nueva disposición introduciendo el «carnet» del trabajo para todos los obreros de la industria, del transporte y de las construcciones. Será un verdadero «carnet» de servidumbre, en el cual hallarán estampadas indicaciones detalladas concernientes al lugar del trabajo, la conducta general, las faltas del obrero, etc.

Medidas análogas son aplicadas por un reglamento especial, publicado en los «Izvestias» del 8 de febrero de 1931 a los obreros agrícolas empleados en las explotaciones colectivas (Kolkhoze).

El Estado es el único que tiene derecho a elegir el género de trabajo, la categoría de trabajadores y la fábrica o campo en el cual el obrero será utilizado. Es una dictadura absoluta con relación al obrero que queda reducido a la condición de sirvo de la gleba.

Una negativa por parte del obrero a someterse a las decisiones de los agentes soviéticos trae consigo consecuencias gravísimas, pues le privan del bono de pan y vestuario o le envían a los campos de trabajos corporales, o sea a los campos de deportación en donde millones de seres, burgueses, labradores, profesores, maestros, estudiantes, sacerdotes, creyentes, socialistas, partidarios de Trotsky, etc., en una palabra, todos aquellos que no han cometido otro delito que alguno de los calificados en el código soviético como de contrarrevolucionario. La horrible vida que llevan los condenados en estos campos (que son verdaderos presidios) excede a todo lo que la imaginación puede concebir.

El derecho de huelga está suprimido. El código soviético (artículo 172) prevé el arbitraje obligatorio. Ahora bien, es una institución del Estado, patrón, quien compone el tribunal arbitral. El Estado es por consiguiente juez y parte.

Por último, los sindicatos profesionales lejos de proteger al obrero, son los auxiliares del Estado y concurren a la dictadura ejercida por él.

C. P.



—Entrega al Ayuntamiento de Madrid de la Casa de Campo y el Parque del Campo del Moro.—Acto de posesionarse el Ayuntamiento de Madrid

ACTITUDES CLARAS

ALTA DE GARANTÍAS Y LA ABSTENCIÓN ELECTORAL

que lo colega «El Debate» cree que tales sistemas que frustren de momento la propaganda política, son ajenas a la voluntad del Gobierno.

Los elementos parece llegada la hora de adoptar esta actitud de prudente abstencionismo. No pongámonos ni un solo obstáculo en el camino del Gobierno. El Gobierno, sin embargo, no crea por eso que han desaparecido sus adversarios ideológicos. Sus adversarios revelan de esta manera un gran patriotismo, ya que evitan todo pretexto de alteración y de represalia. Además cuidaremos así celosamente del propio prestigio. Todo esto, como es lógico se prestará a muy distintas apreciaciones. Respetamos todos los juicios, aun los más adversos. Pedimos también para nuestra opinión idéntico respeto. Y nuestra opinión, en síntesis, es ésta: sin garantías ciertas no se debe poner a las elecciones, tal como se anuncian, el anarquismo de la colaboración de las oposiciones.

(De «La Nación»).

Vida Literaria y Artística

Príncipe de Bülow y sus «Memorias»

POR ANGEL DOTOR

revisión y enjuiciamiento de la vida de los pueblos que nos ofrece la Historia tiene una de sus fuentes tradicionales más copiosas e inimitables en el género autobiográfico o de memorias debidas a personalidades célebres de todos los países y épocas, que constituyendo accidentes o al menos testigos de excepción del proceso evolutivo humano, ofrecen junta a la pintura de los hechos la propia reacción subjetiva. Realmente, el plasma o sustrato histórico ofrecese en contadas obras

partenecientes a esa clase que aparecen en el decurso del tiempo como jalónando el proceso secular, y así no sería difícil trazar un panorama esquemático de la Historia con solo esos libros célebres que marcan a grandes trazos los hechos salientes, las vidas insignes, los descubrimientos y las variantes de los grandes períodos en razas y civilizaciones.

Tras mucho tiempo en que las memorias y biografías decayeron en el doble aspecto de su cultivo

DE LOS SOVIETS

El trabajo forzado en la U. R. S. S.

Una campaña muy ardorosa se desencadena actualmente en Inglaterra y los Estados Unidos de América por la liberación de los obreros rusos y contra un régimen que equivale a la implantación de la esclavitud en la Unión Rusa Soviética Socialista.

Un Comité de Unión de defensa comercial contra los Soviets acaba de crearse en Londres, comprendiendo a numerosas y eminentes personalidades. Su presidente, el vizconde Bretford, publica en el «Morning Post» una llamada destinada a exaltar la opinión pública y dirigir una acción común en el mundo entero contra la importación de mercancías procedentes del trabajo forzado.

En un mitin organizado por esta liga en el Royal Albert Hall de Londres el 6 de marzo de 1931 una asamblea imponente e indignada protesta contra el empleo cruel del trabajo forzado en Rusia, comenta con indignación la inercia del Gobierno inglés e invita a todas las naciones del mundo a formar un frente único contra la gue-

rra económica de los Soviets y los métodos bárbaros que utilizan para hacerla.

Un movimiento de igual intensidad tiene lugar en los Estados Unidos de América. El Gobierno americano ha constituido en 1930, bajo la presidencia de M. Hamilton Fisch, una Comisión especial contra las maniobras bolcheviques. Esta Comisión, después de haber procedido a minuciosas investigaciones, propuso a la Cámara de representantes una serie de medidas muy enérgicas contra las prácticas soviéticas, principalmente el envío de una Comisión de investigación para estudiar el trabajo forzado en los campos de prisioneros, y el voto inmediato por el Congreso del embargo de las mercancías rusas importadas.

Dos grandes reuniones públicas que han tenido lugar, la primera el 24 de noviembre en Carlton Hotel de Washington, y la segunda el 9 de enero en el Carnegie Hall de New-York, han acogido con entusiasmo las conclusiones de la Comisión Fisch y han aprobado una-



El capitán aviador don Santiago Sampil, que cuando volaba sobre el Guadarrama el aparato que pilotaba entró en barrera y fué a estrellarse contra las rocas, resultando gravemente herido



MADRID.—Uno de los equipos femeninos que tomaron parte en las regatas celebradas en el estanque del Retiro

SECCIÓN DE ANUNCIOS

Débiles tomad el **Elíxir. Callo!** que da Vida y Juventud

rápido científico agradable

EDITORIAL CASTRO, S. A.

Aguada Díez, 5. — Telegramas: CASTROLO
CARABANCHEL BAJO. — (Madrid)

Si Ud. es amante de la lectura, si desea adquirir una interesante novela

SUSCRÍBASE A

EL HIJO DE LA OBRERA.
POR EL AMOR DE UN HOMBRE.
LOS GOLFOS DE LAVAPI. S.
EL DIABLO EN PALACIO.

o pida un catálogo para elegir entre los 300 títulos disponibles.

También contamos con un vasto catálogo de LIBRERÍA GENERAL; obras de Filología, Historia, Ciencias, Artes, Literatura, y servimos cuanto se nos pida, pertenezca o no a nuestro fondo.

SE PRECISAN CORRESPONSALES.

¡GRANDES DESCUENTOS!

Tinta china a la perla PELIKAN



De venta en la Librería de Manuel Sintes Rotger, Plaza del Príncipe número 17, Mahón.

Libretas de alquiler, listas de embarque, altas y bajas para la contribución industrial

DE VENTA EN ESTA IMPRENTA



De venta en Mahón:
Papelería de Manuel Sintes Rotger, Plaza del Príncipe 17, Mahón

PARA PASAR EL RATO

Monólogos dramáticos, u humorísticos, para SENORITAS o CABALLEROS, propios para representarse en Teatros, Sociedades y Tertulias, la mayoría en verso, escritos por reputados autores dramáticos.

Precio de cada ejemplar: CINCUENTA CENTIMOS.
También hay colecciones de cantares en ediciones distintas a 1 y 2 pesetas.

Los pedidos al señor Director de la Real Academia de Declamación, Música y Buenas Letras de Málaga, acompañando el importe en sellos de Correos de 25 céntimos a libranza del Giro Mútuo, agregando 30 céntimos para el certificado de cada pedido.

Compañía Trasatlántica

SERVICIOS DEL MES DE JUNIO DE 1931

Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico

El vapor «C. Colón» saldrá de Bilbao y Santander el día 18 de Junio, de Gijón el 19 y de Co-ruña el 20, para Habana y Vera-cruz, escalando en New-York al regreso.
Próxima salida el 18 de Julio.

Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor «Uruguay» saldrá de Barcelona el 5 de Junio, de Alme-ria y Málaga el 6 y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.
Próxima salida el 5 de Julio.

Servicio tipo Gran Hotel.—T. S. H.—Radiotelefonía. — Capitan Orquesta, etc.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje, se mantienen la altura tradicional de la Compañía.

También tiene establecida esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las oficinas de la Compañía: PLAZA DE MADRID, 8, BARCELONA, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TALTAVULL, calle de Juan Mir y Mir, n.º 24.

Línea del Mediterráneo a New-York-Cuba

El vapor «Manuel Arnáiz» saldrá de Barcelona y Tarragona el 7 de Junio, de Valencia el 8, de Almería el 9, de Málaga el 10, de Cádiz el 12 y de Vigo el 14, para New-York y Habana.
Próxima salida el 7 de Julio.

Línea del Mediterráneo a Puerto Rico, Venezuela y Colombia

El vapor «J. S. Elcano» saldrá de Barcelona el 25 de Junio, de Cádiz el 26, de Málaga el 27, de Tenerife el 29 para Santa Cruz de Tenerife, La Guayra, Puerto Cabello, Puerto Colombia y Cartagena de Indias, escalando al regreso en Santo Domingo.
Próxima salida el 25 de Julio.

LA HISTORIA DE LA ISLA DE MENORCA

PUBLICADA EN LONDRES EN 1752 Y 1756

POR JUAN ARMSTRONG

INGENIERO AL SERVICIO DE S. M. BRITÁNICA EN MENORCA

Versión española de la segunda edición, que publican DON JUAN J. VILLALBA Y MIR, Bibliófilo, y DON SEBASTIÁN SAPIÑA, Profesor de idiomas.

Edición esmeradamente impresa en buen papel, con reproducción de los grabados que ilustran la edición inglesa.

Puede adquirirse en la Librería de MANUEL SINTES ROTGER, Plaza del Príncipe 17, Mahón.

DOS OBRAS DE UTILIDAD PRÁCTICA

Los métodos más modernos y prácticos para la limpieza, coloreado y preservación de los metales

POR G. LEDDON

Precio: 11 pts.

Limpieza, pulido, teñido y barnizado de la madera

(Recetas y procedimientos modernos y prácticos)

POR L. SANTINI

Precio: 11 pts.

Véndense en la Librería de Manuel Sintes Rotger, Plaza del Príncipe 17, Mahón.

IBÉRICA

EL PROGRESO DE LAS CIENCIAS Y DE SUS APLICACIONES

Revista semanal ilustrada de vulgarización científica

Dirección y Administración: Palau, 3. — Apartado 143. — Barcelona

De 16 a 20 páginas semanales, en 4.º, abundantemente ilustradas, con los artículos de vulgarización científica redactados por los más renombrados técnicos y hombres de ciencia españoles. Edición semanal dedicada a la América española. Secciones de Consultas técnicas, Ciencia práctica, Instituciones y Biografía.

Cinuenta números al año, con dos copiosos índices ordenados por materias, autores y orden alfabético, utilísimo para obtener gran provecho de la revista como obra de consulta.

Un volumen por semestre. Los números de la Revista forman dos volúmenes al año y se encuadernan con sus índices, en tapas especiales que facilitan nuestra Administración. Se publican un tomo por semestre desde 1914, constituyendo una obra utilísima en la biblioteca de todo hombre culto, y la mejor Enciclopedia científico-industrial puesta al día.

«IBÉRICA» ES INDISPENSABLE para estar al corriente de los últimos inventos y problemas de Ingeniería, Geografía, Física, Industria, Aviación, Mecánica, Electricidad, Agricultura, Marina, Astronomía, Matemáticas, Transportes, Minería, Medicina-Higiene, Química, Metalurgia.

De venta en la Librería de MANUEL SINTES ROTGER, Plaza del Príncipe 17, Mahón.

LIBRO ESPECIAL DE VENTAS

Modelo oficial de acuerdo con lo dispuesto en el R. D. de 11 Mayo de 1914. Tamaño folio apaisado de 100 hojas, confeccionado por una importante casa de Barcelona, en buen papel; esmeradamente impreso con rayado a dos colores, y buena encuadernación, con portada impresa con las indicaciones necesarias para su presentación en oficina liquidadora.

Precio: 5'50 pts.

Edición especial del mismo libro para tiendas y comercios modestos, de poco movimiento comercial diario, confeccionado en esta imprenta en buen papel y rayado a un solo color.

Precio: 3'75 pts.

De venta en la Librería de MANUEL SINTES ROTGER, Plaza del Príncipe 17, Mahón.

Imprenta de M. Sintes Rotger. — Mahón

414

LA ESCLAVITUD DEL AMOR

donde en seguida se hubiese sabido, sino en el campo, entre los infelices arrendadores y horticultores.

Pues ¿sabe usted que no tuvo mala idea el señor marqués en ciernes?

—Prestaba sobre tierras, sobre cosechas, sobre fincas rústicas, hasta sobre aperos de labranza.

—Por lo visto, no encontraba cosa despre- ciable.

—En pocos años su fortuna era más que regular.

—¿Y el teatro de sus hazañas...?

—Eran estos pintorescos lugares.

—Entonces, por eso le miran todos con más miedo que respeto.

—Y esa es la causa del mal humor del marqués.

—Hombre, pues con no haber venido ni habernos convidado su hijo...

—Es verdad; pero aquí hay gato encerrado.

—¡Hola!

—Sí, señor; usted trata a fondo al hijo y sabe que piensa y siente de muy distinto modo que su padre.

—Es verdad. Luis tiene buen corazón, aunque no tiene el corazón bueno; Luis daría sus bienes al primer pobre que se le pusiera delante, en vez de prestarle sobre sus harapos como el señor marqués.

—Ni más ni menos. Pues, volviendo a lo que antes decíamos: don Ramón y doña Pilar, se

BIBLIOTECA DE «EL BIEN PÚBLICO»

415

hartaron de dinero... y de vergüenzas. El llegó a marqués y a millonario, como se había propuesto, y para colmo de suerte o de venturas, cuando ya doña Pilar iba perdiendo las influencias con la hermosura y ganándose desprecios y enemistades con su desvergüenza, casi popular en la corte, la tal señora exhaló el postrer suspiro, con gran contento, sin duda alguna, del respetable marqués ex usurero rural.

—Con gran contento de nuestro anfitrión, no lo dudo; pero ¡mire usted que el hijo...!

—¡Pobre Luisillo! Hay que compadecerle.

—Sin duda alguna. El infeliz debe de conocer todo lo pasado de sus padres.

—Todo no. Las vergüenzas que más han llegado a sus oídos han sido las de la madre. ¡El, que la amaba tanto! Debí de ser un golpe terrible para su alma, la primera revelación.

—Eso por de contado.

—El padre trató de que el chico no supiera nada, y para ello le metió en un colegio a toda pensión; pero en las vacaciones y cuando la muerte de doña Pilar, se fué enterando de muchas cosas. Ya sabe usted que en aquel Madrid todo se sabe, todo se dice, y que son muchos los que gozan atormentando al prójimo con recuerdos o revelaciones vergonzosas. El chico no había de ser eternamente un colegial... Hubo que sacarle del colegio, y entonces él mismo, por curiosidad o por tesón, me consta que fué averiguando cuanto a su madre se refiere, y que de su padre sólo sabe que fué lo bastante canalla